



Staats- und
Universitätsbibliothek
Bremen



Staats- und Universitätsbibliothek Bremen

**DFG-Projekt "Digitalisierung und Erschließung des Nachlasses des
Ägyptologen Adolf Erman (1854-1937)"**

Brief von Walter E. Crum an Adolf Erman

Crum, Walter E.

Bristol, 03.11.1926

Nachweis dieses Dokuments im [Kalliope-Verbund](#)

[urn:nbn:de:gbv:46:1-70531](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:gbv:46:1-70531)

20/11. 26 beantwortet
13 Casardix Re Bristol.

3. 11. 26

mein Lieber Eames - Ihr letzter Brief, od. wichtige Karte, von
aus Karlsruhe, wo Sie zu dem waren & wo Sie hoffentlich alle
von den heilenden Wassern des Gutes mit nach Hause gebracht
haben. Bei mir hat jene Kur nie gepilzt; ich wünschte, ich
könnte sie jährlich erneuern.

Wollen Sie mir, aus dem V. Buch-material, die noch zu
erwartende Hinweise auf S. 132

411 P. " Ψ
O. " "

mitteilen? Ich wäre wohl verbunden. Noch mehr, wollten
Sie mir Ihre Meinung darüber geben, ob dies das Original
aus 2 mal, ungewöhnlich vorkommendes Wort $\alpha\epsilon\upsilon\pi$ sein
könnte. Dieses finde ich vor in meinen Short Texts,
Nr 339, wie folgt: sollte dies "dies" geschrieben, so
fürchtete sich der Briefschreiber (im thebanischen Mönch
wahrscheinlich) "dass man hinein-kommen wird und
" unsere ... (NEN $\alpha\epsilon\upsilon\pi$) stehlen, und uns da sterben
" lassen." Dann wieder in meinen alten Coptic Ostraca
Nr 243 (S. 62 der Übersetzg.), wo ~~er~~ erzählt wird:
"Schemute hat mir gesagt, seine Decke (Ludwig) sei

- " verlegt. Bitte also, ~~mir~~ (resp. ihm (Schanze?)) herunter zu schicken,
 " dann gebe (resp.?) ich ihm das Zeug, dass er sich decken
 " kann, bis dass ich deine Bundeschaft treffe und die Sache
 " mit dir ~~reg~~ in Ordnung bringe, um dass ich die (plural) Zeug
 " für ihn anschaffe (resp. verfüge)."

Das Wort ist als irgendein materielles Gegenstand, ist männlich
 und ist — in ν scheint — nur den Thebanern geläufig:
 denn ν kommt sonst nicht vor. Nach alledem wird
 Man im Vergleich mit ihrem isis kaum für wahr-
 scheinlich finden. Doch was sonst?

Dies nur ein Muster von den vielen kleinen Worten, die
 man zu brechen hat, ohne sie deuten zu können. Bitte
 ich Sie bei jedem befragt, so hätte Sie denn schon ein
 Haufen.

Unser (Winklers u. mein) "Epiphanis" haben Sie wohl
 schon erhalten. Nur hoffe ich, Sie haben viel nicht
 dafür ~~zu~~ zu bezahlen gehabt? Ich höre nämlich,
 dass, die von einer Hamburger Transportagentur mittel-
 beförderten Exemplare und Loken Spesen belastet worden
 seien — aus dem N.Yaker Museum sicherlich möglich
 ist und gar nicht gemeint.

Viele Grüße
 M. W. C.

PS. Das Zeug erbt die Decke; man also
 wohl in Kleidungsstück, resp. Textilierung
 — ins sein.